



NOTICE D'UTILISATION ET D'INSTALLATION

COOLEO MONO 3.5

Climatiseur monobloc mobile réversible compact – 3,5 kW – fluide frigorigène R290



Veuillez lire attentivement cette notice avant toute utilisation afin de garantir une utilisation, un entretien et une installation corrects. Conservez-la pour toute consultation ultérieure.

TEDDINGTON France

7 avenue Philippe Lebon – 92390 Villeneuve-La-Garenne – France
Tél : +33 1 41 47 71 71 – contact@teddington.fr – www.teddington.fr

SOMMAIRE

CONSIGNES DE SÉCURITÉ.....	3
CONSIGNES GÉNÉRALES	3
SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE	4
FLUIDE FRIGORIGÈNE R290	4
MISE AU REBUT – FIN DE VIE DE L'APPAREIL	5
PRÉSENTATION DU PRODUIT	6
NOMENCLATURE.....	6
ACCESSOIRES FOURNIS	6
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES.....	7
TÉLÉCOMMANDE	8
PANNEAU DE COMMANDE ET FONCTIONS	9
TOUCHES DU PANNEAU DE COMMANDE	10
MODES DE FONCTIONNEMENT	10
VITESSE DE VENTILATION, MODE NUIT, OSCILLATION	11
MINUTERIE.....	11
AFFICHAGE °C / °F	12
MISE EN SERVICE	13
AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION	13
PLAGES DE TEMPÉRATURE DE FONCTIONNEMENT	13
ÉVACUATION DES CONDENSATS.....	13
INSTALLATION.....	15
EMPLACEMENT	15
MONTAGE DE LA GAINÉ D'ÉVACUATION D'AIR CHAUD	15
KIT DE FENÊTRE	16
ÉVACUATION CONTINUE DES CONDENSATS.....	16
ALARME RÉSERVOIR PLEIN	16
ENTRETIEN	17
DÉPANNAGE	18
CODES D'ERREUR	19
ANNEXE – INSTRUCTIONS POUR LA RÉPARATION DES APPAREILS CONTENANT DU R290	20
SERVICE APRÈS-VENTE.....	28

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

TRÈS IMPORTANT !

N'INSTALLEZ PAS ET N'UTILISEZ PAS VOTRE CLIMATISEUR MOBILE AVANT D'AVOIR LU ATTENTIVEMENT CETTE NOTICE. CONSERVEZ-LA POUR TOUTE DEMANDE DE GARANTIE ET POUR TOUTE CONSULTATION ULTÉRIEURE.

L'APPAREIL DOIT TOUJOURS ÊTRE TRANSPORTÉ ET STOCKÉ EN POSITION VERTICALE AFIN QUE LE COMPRESSEUR RESTE CORRECTEMENT POSITIONNÉ. S'IL A ÉTÉ INCLINÉ OU COUCHÉ, ATTENDEZ AU MOINS 24 HEURES AVANT DE LE METTRE EN MARCHÉ.

AVERTISSEMENT – Fluide frigorigène inflammable R290

- N'utilisez aucun moyen pour accélérer le dégivrage ou le nettoyage autre que ceux recommandés par le fabricant.
- L'appareil doit être stocké dans une pièce ne comportant aucune source d'inflammation en fonctionnement continu (par exemple : flammes nues, appareil à gaz en fonctionnement ou radiateur électrique en marche).
- Ne percez pas et ne brûlez pas l'appareil.
- Le fluide frigorigène peut être inodore.
- L'appareil doit être installé, utilisé et stocké dans une pièce dont la surface au sol est supérieure à **11 m²** (appareil de 12 000 BTU/h).

CONSIGNES GÉNÉRALES

- Cet appareil est destiné à un usage intérieur uniquement.
- N'utilisez pas l'appareil sur une prise en cours de réparation ou mal installée.
- N'utilisez pas l'appareil dans les situations suivantes :
 - à proximité d'une source de feu ou de flammes ;
 - dans une zone exposée à des projections d'huile ;
 - dans une zone exposée au rayonnement direct du soleil ;
 - dans une zone exposée à des projections d'eau ;
 - à proximité d'une baignoire, d'une buanderie, d'une douche ou d'une piscine.
- N'introduisez jamais vos doigts ou des objets (tiges, outils, etc.) dans la sortie d'air. Avertissez tout particulièrement les enfants de ce danger.
- Maintenez l'appareil en position verticale pendant le transport et le stockage afin que le compresseur reste correctement positionné.
- Avant de nettoyer le climatiseur, éteignez-le et débranchez toujours l'alimentation électrique.
- Avant de déplacer le climatiseur, éteignez-le et débranchez toujours l'alimentation électrique, puis déplacez-le lentement.
- Afin d'éviter tout risque d'incendie, le climatiseur ne doit jamais être couvert.
- Toutes les prises utilisées pour le climatiseur doivent être conformes aux exigences locales de sécurité électrique. En cas de doute, faites-les vérifier.
- Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, à condition qu'elles bénéficient d'une surveillance ou d'instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- L'appareil doit être installé conformément à la réglementation nationale en vigueur concernant les installations électriques.
- Maintenez les ouvertures de ventilation dégagées de toute obstruction.
- Ne mettez pas l'appareil en marche et ne l'arrêtez pas en branchant ou en débranchant la fiche secteur : cela peut provoquer un choc électrique ou un incendie par échauffement. Utilisez la touche POWER.
- Débranchez l'appareil s'il émet des bruits, des odeurs ou de la fumée anormaux.
- Pour toute réparation ou opération d'entretien, faites appel à un technicien de maintenance agréé.

SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

- Raccordez l'appareil exclusivement à une prise 230 V – 50 Hz avec mise à la terre. Le cordon d'alimentation doit, en toutes circonstances, être correctement relié à la terre.
- Ne partagez pas la prise avec d'autres appareils.
- Si une pièce est endommagée, contactez votre revendeur ou un réparateur agréé.
- En cas de dommage, coupez le disjoncteur, débranchez l'alimentation électrique et contactez votre revendeur ou un réparateur agréé.
- Afin d'éviter tout danger, si le cordon d'alimentation est endommagé, coupez le disjoncteur et débranchez l'alimentation électrique. Le cordon doit être remplacé par le revendeur ou un réparateur agréé.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou une personne de qualification similaire afin d'éviter tout danger.
- Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation, ne le déformez pas, ne le modifiez pas et ne l'immergez pas dans l'eau. Toute traction ou mauvaise utilisation du cordon peut endommager l'appareil et provoquer un choc électrique.
- Pour débrancher l'appareil, tenez la fiche ; ne tirez jamais sur le cordon. Ne manipulez pas la fiche avec les mains mouillées.
- Type et calibre du fusible : T, 250 V AC, 2 A.

FLUIDE FRIGORIGÈNE R290

- Cet appareil fonctionne au R290 (propane), fluide frigorigène naturel à très faible potentiel de réchauffement global (PRG de 3), conforme à la réglementation européenne F-Gas. La charge est limitée à 290 g, dans un circuit hermétique chargé et scellé en usine.
- Le R290 est un gaz inflammable. N'installez pas, n'utilisez pas et n'entreposez pas l'appareil dans une pièce comportant des sources d'inflammation en fonctionnement continu (flammes nues, appareil à gaz allumé, radiateur électrique en marche, etc.).
- Ne percez pas et ne brûlez pas l'appareil. Le circuit frigorifique ne doit être ni perforé ni entaillé.

- Le fluide frigorigène peut être inodore. N'utilisez pas l'appareil et contactez le revendeur s'il a subi des dommages susceptibles d'avoir compromis le circuit frigorifique.
- Lors du dégivrage et du nettoyage de l'appareil, n'utilisez aucun outil autre que ceux recommandés par le fabricant.
- Cet appareil contient 290 g de fluide frigorigène R290 (voir la plaque signalétique à l'arrière de l'appareil). Ne percez aucune partie du circuit frigorifique.
- Si l'appareil est installé, utilisé ou stocké dans un local non ventilé, celui-ci doit être conçu de manière à éviter l'accumulation de fluide frigorigène en cas de fuite, qui présenterait un risque d'incendie ou d'explosion par inflammation au contact de radiateurs électriques, de cuisinières ou d'autres sources d'inflammation.
- L'appareil doit être stocké de manière à éviter toute défaillance mécanique.
- Les personnes qui utilisent ou interviennent sur le circuit frigorifique doivent disposer d'une certification appropriée, délivrée par un organisme accrédité, garantissant leur compétence dans la manipulation des fluides frigorigènes (en France : attestation de capacité). Toute personne amenée à intervenir sur un circuit frigorifique ou à l'ouvrir doit détenir un certificat en cours de validité.
- Les réparations doivent être effectuées conformément aux recommandations du fabricant. La maintenance et les réparations nécessitant l'assistance d'autres personnes qualifiées doivent être réalisées sous la supervision d'une personne compétente dans l'utilisation des fluides frigorigènes inflammables. Reportez-vous à l'annexe « Instructions pour la réparation des appareils contenant du R290 ».
- La réglementation nationale relative au gaz doit être respectée.

DANGER – Gaz inflammable (R290). N'utilisez jamais cet appareil dans un lieu où peuvent être présents de l'essence, du diluant, du kérosène, du gaz de pétrole liquéfié, des vapeurs inflammables ou toute autre substance inflammable ou explosive. En cas de fumée, d'odeur de brûlé ou de suspicion de fuite de fluide, débranchez immédiatement l'appareil, aérez la pièce, n'actionnez aucun interrupteur électrique et contactez le service après-vente.

MISE AU REBUT – FIN DE VIE DE L'APPAREIL

Cet appareil est un équipement électrique et électronique (DEEE). Le symbole de la poubelle barrée apposé sur le produit signifie qu'il ne doit pas être jeté avec les autres déchets ménagers, dans toute l'Union européenne. Afin d'éviter tout dommage pour l'environnement ou la santé humaine dû à une élimination non contrôlée des déchets, recyclez-le de manière responsable afin de favoriser la réutilisation durable des ressources matérielles. Sa collecte séparée en vue d'un traitement spécifique est obligatoire : en fin de vie, remettez l'appareil à un point de collecte agréé pour les équipements électriques et électroniques, ou à votre distributeur lors de l'achat d'un appareil équivalent.

L'appareil contient du fluide frigorigène R290 (inflammable) et de l'huile de compresseur. Avant toute mise au rebut, le fluide doit être récupéré par un opérateur titulaire de l'attestation de capacité. Ne percez pas et ne brûlez pas le circuit frigorifique. Les emballages (carton, film plastique, cales) doivent être triés et déposés dans les filières de recyclage appropriées.

PRÉSENTATION DU PRODUIT

Le COOLEO MONO 3.5 est un climatiseur monobloc mobile réversible : il refroidit en été, chauffe en mi-saison (pompe à chaleur), déshumidifie et ventile. Il se raccorde sur une simple prise 230 V ; l'air chaud rejeté par le condenseur est évacué vers l'extérieur par la gaine d'évacuation glissée dans l'entrebâillement d'une fenêtre (kit de fenêtre fourni). Il se pilote depuis le panneau de commande tactile situé sur le dessus de l'appareil ou avec la télécommande fournie.

NOMENCLATURE

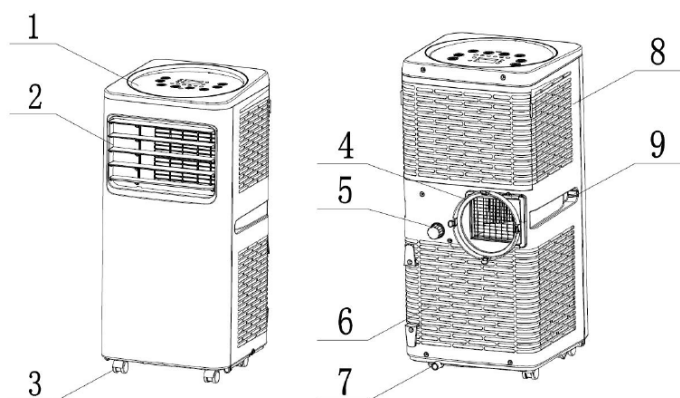


Figure 1 – Nomenclature

N°	Désignation
1	Panneau de commande
2	Volet de soufflage orientable
3	Roulette
4	Raccord de la gaine d'évacuation d'air chaud
5	Bouchon de vidange (évacuation continue)
6	Grille d'aspiration inférieure (avec filtre)
7	Orifice de vidange du réservoir
8	Grille d'aspiration supérieure (avec filtre)
9	Poignée

ACCESSOIRES FOURNIS

Pièce	Désignation	Quantité
	Climatiseur (unité principale)	1
	Gaine d'évacuation d'air chaud	1
	Raccord de gaine (côté fenêtre)	1
	Raccord de gaine (côté climatiseur)	1
	Kit de fenêtre (glissière)	1
	Télécommande (piles fournies)	1

	Embout de vidange (évacuation continue)	1
	Tuyau d'évacuation des condensats	1

Vérifiez au déballage que tous les accessoires sont présents et que l'appareil, le cordon et la fiche ne présentent aucun dommage de transport. En cas d'anomalie, contactez votre revendeur avant toute mise en service.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Type	Climatiseur monobloc mobile réversible, circuit frigorifique scellé en usine
Puissance frigorifique	3 500 W (12 000 BTU/h)
Puissance calorifique	2 560 W (8 700 BTU/h)
Classe énergétique (froid / chaud)	A / A
Puissance absorbée	1 340 W (froid) / 1 100 W (chaud)
Surface conseillée	Jusqu'à 30 m ²
Débit d'air	350 m ³ /h – 3 vitesses de ventilation
Déshumidification	1,2 L/h
Plage de consigne	16 à 31 °C
Fluide frigorigène / charge	R290 (naturel, PRG 3) / 290 g
Alimentation électrique	230 V (Ph+N) – 50 Hz – cordon 2 m fourni
Commandes	Panneau tactile, télécommande, minuterie 1–24 h, mode nuit
Filtration d'air	Filtre lavable
Dimensions (L × H × P)	344 × 752 × 360 mm
Poids net	26 kg
Coloris	Blanc mat RAL 9010
Marquage	CE

REMARQUE : la plaque signalétique apposée sur l'appareil prévaut sur les données de la présente notice.

TÉLÉCOMMANDE

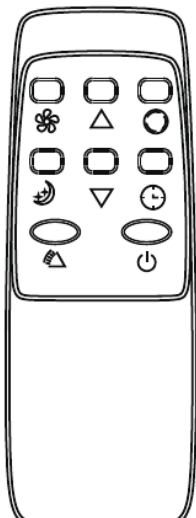


Figure 2 –
Télécommande

N°	Touche	Fonction
1	POWER	Marche / arrêt
2	MODE	Sélection du mode de fonctionnement
3	TIMER	Programmation horaire (minuterie)
4	SPEED	Sélection de la vitesse de ventilation
5	TEMP+	Augmentation de la température de consigne
6	TEMP-	Diminution de la température de consigne
7	SLEEP	Mode nuit
8	SWING	Oscillation du volet de soufflage

Les touches de la télécommande ont les mêmes fonctions que celles du panneau de commande décrites au chapitre suivant. Dirigez la télécommande vers le panneau de commande de l'appareil.

Piles : retirez les piles en cas de non-utilisation prolongée. Ne jetez pas les piles usagées avec les ordures ménagères ; déposez-les dans un point de collecte adapté.

PANNEAU DE COMMANDE ET FONCTIONS

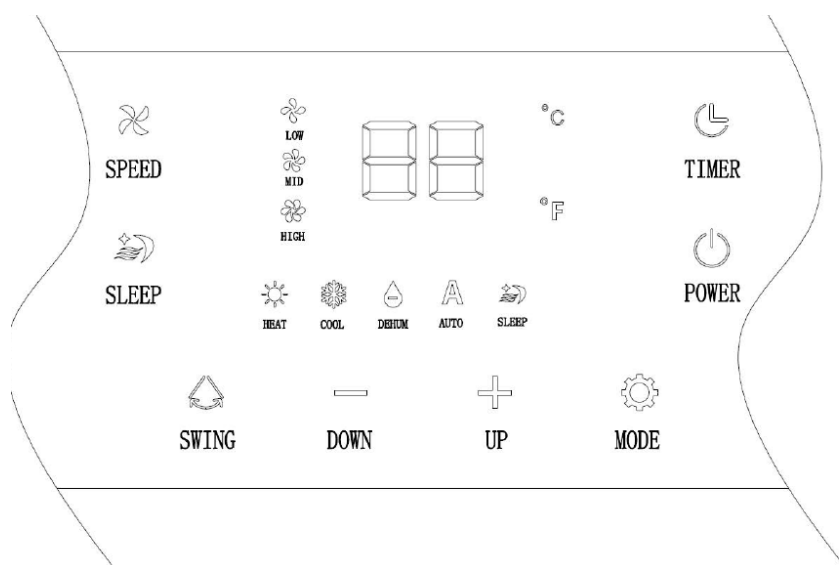


Figure 3 – Panneau de commande (afficheur : température de consigne, vitesse LOW / MID / HIGH, mode HEAT / COOL / DEHUM / AUTO / SLEEP, unité °C / °F)



Figure 4 – Panneau de commande tactile du COOLEO MONO 3.5

TOUCHES DU PANNEAU DE COMMANDE

Touche	Fonction
POWER	Appuyez sur POWER pour mettre l'appareil en marche ; appuyez de nouveau pour l'arrêter.
MODE	Chaque pression fait défiler les modes : Refroidissement → Déshumidification → Ventilation → Chauffage → Automatique.
UP (+) / DOWN (-)	Règlent la température de consigne de 16 à 31 °C par pas de 1 °C (modes Refroidissement et Chauffage). Servent aussi au réglage de la minuterie.
SPEED	Sélection de la vitesse de ventilation : basse, moyenne ou haute.
TIMER	Programmation d'un démarrage ou d'un arrêt différé de 1 à 24 heures.
SLEEP	Active / désactive le mode nuit.
SWING	Active / désactive l'oscillation du volet de soufflage.

MODES DE FONCTIONNEMENT

Refroidissement (COOL)

1. Appuyez sur **MODE** jusqu'à ce que le voyant de refroidissement s'allume. En mode refroidissement, la gaine d'évacuation doit être montée et déployée vers l'extérieur (fenêtre) afin que l'air chaud puisse être rejeté hors de la pièce.
2. Réglez la température souhaitée avec + ou – (plage 16 à 31 °C / 61 à 88 °F).
3. Sélectionnez la vitesse de ventilation (basse, moyenne, haute) avec **SPEED**.

REMARQUE : pour améliorer les performances de refroidissement : A) si la pièce est exposée au soleil, fermez les rideaux ou les volets ; B) ne placez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur.

Déshumidification (DEHUM)

1. Fermez les portes et les fenêtres afin d'éviter l'entrée d'humidité supplémentaire dans la pièce.
2. Appuyez sur **MODE** jusqu'à ce que le voyant de déshumidification s'allume ; l'afficheur indique **dH**. Dans ce mode, la vitesse de ventilation n'est pas réglable (vitesse basse par défaut).
3. En mode déshumidification, la gaine d'évacuation n'est pas nécessaire.

Ventilation (FAN)

Appuyez sur **MODE** jusqu'à ce que l'afficheur indique **FA**. Sélectionnez la vitesse de ventilation (basse, moyenne, haute) avec **SPEED**. Le compresseur est à l'arrêt.

Chauffage (HEAT)

1. Appuyez sur **MODE** jusqu'à ce que le voyant de chauffage s'allume.
2. Réglez la température souhaitée avec + ou – (plage 16 à 31 °C / 61 à 88 °F).
3. Sélectionnez la vitesse de ventilation (basse, moyenne, haute) avec **SPEED**.

REMARQUE : en mode chauffage, l'appareil fonctionne en pompe à chaleur : l'air froid issu du circuit est rejeté par la gaine d'évacuation, qui doit donc être montée et dirigée vers l'extérieur.

Automatique (AUTO)

Appuyez sur **MODE** jusqu'à ce que le voyant Automatique s'allume. L'appareil sélectionne automatiquement le mode de fonctionnement approprié en fonction de la température ambiante.

VITESSE DE VENTILATION, MODE NUIT, OSCILLATION

SPEED – vitesse de ventilation

Appuyez sur **SPEED** pour choisir la vitesse basse, moyenne ou haute.

REMARQUE : en modes Déshumidification et Nuit, la vitesse de ventilation n'est pas réglable ; elle est verrouillée sur la vitesse basse.

SLEEP – mode nuit

1. En mode Refroidissement, une pression sur **SLEEP** active le mode nuit : après 1 heure, la température de consigne augmente automatiquement de 1 °C ; après 2 heures, elle est augmentée de 2 °C au total.
2. En mode Chauffage, une pression sur **SLEEP** active le mode nuit : après 1 heure, la température de consigne diminue automatiquement de 1 °C ; après 2 heures, elle est diminuée de 2 °C au total.
3. Appuyez de nouveau sur **SLEEP** pour quitter le mode nuit.

REMARQUE : en mode nuit, la vitesse de ventilation est verrouillée sur la vitesse basse et la température ne peut pas être modifiée.

SWING – oscillation

Appuyez sur **SWING** pour activer l'oscillation automatique du volet de soufflage ; appuyez de nouveau pour l'arrêter.

MINUTERIE

La minuterie permet de programmer un démarrage différé ou un arrêt différé.

Démarrage différé

1. L'appareil étant en veille (branché mais arrêté), appuyez sur **TIMER** : le voyant de la minuterie s'allume et la valeur horaire clignote.
2. Réglez la durée avec + et – (par pas de 1 heure, de 1 à 24 heures).
3. Appuyez de nouveau sur **TIMER** pour valider : le voyant reste allumé et l'afficheur indique le temps restant.
4. L'appareil se met en marche automatiquement à l'issue de la durée programmée.
5. Pour annuler la programmation, appuyez de nouveau sur **TIMER**. Si vous appuyez sur **POWER** avant l'échéance, la programmation est annulée et l'appareil démarre immédiatement.

Arrêt différé

1. L'appareil étant en marche, appuyez sur **TIMER** : le voyant de la minuterie s'allume et la valeur horaire clignote.
2. Réglez la durée avec + et – (par pas de 1 heure, de 1 à 24 heures).
3. Appuyez de nouveau sur **TIMER** pour valider : le voyant de la minuterie reste allumé et l'afficheur revient à la température de consigne.
4. L'appareil s'arrête automatiquement à l'issue de la durée programmée.
5. Pour annuler la programmation, appuyez de nouveau sur **TIMER**. Si vous appuyez sur **POWER** avant l'échéance, la programmation est annulée et l'appareil s'arrête immédiatement.

AFFICHAGE °C / °F

Appuyez simultanément sur + et – pour basculer l'affichage de la température entre degrés Celsius et degrés Fahrenheit.

MISE EN SERVICE

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

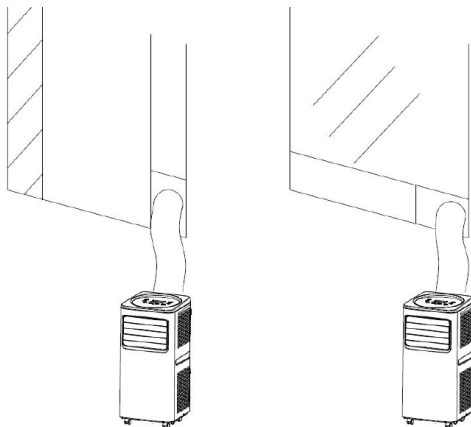


Figure 5 – Passage de la gaine d'évacuation par une fenêtre coulissante (verticale ou horizontale)

1. Choisissez un emplacement à proximité d'une prise de courant et d'une fenêtre.
2. Montez la gaine d'évacuation d'air chaud comme indiqué au chapitre Installation et ajustez la position du kit de fenêtre et de la fenêtre.
3. Branchez le cordon d'alimentation sur une prise 230 V / 50 Hz avec mise à la terre.
4. Ouvrez le volet de soufflage en façade, puis appuyez sur **POWER** pour mettre l'appareil en marche.

Vérifiez que la gaine d'évacuation est correctement montée avant de démarrer en mode refroidissement ou chauffage.

Précautions pour les modes refroidissement et déshumidification

- Attendez au moins 3 minutes entre un arrêt et une remise en marche (protection du compresseur).
- L'alimentation électrique doit être conforme aux exigences : 230 V – 50 Hz, courant alternatif, prise avec terre.
- Ne partagez pas la prise avec d'autres appareils.

PLAGES DE TEMPÉRATURE DE FONCTIONNEMENT

Mode	Température ambiante maximale	Température ambiante minimale
Refroidissement	35 °C	18 °C
Chauffage	27 °C	7 °C

ÉVACUATION DES CONDENSATS

1. Évaporation automatique des condensats

L'appareil évapore automatiquement l'eau de condensation et la rejette avec l'air chaud par la gaine d'évacuation. En modes refroidissement et déshumidification, il n'est donc pas nécessaire de raccorder un tuyau d'évacuation ; assurez-vous simplement que le bouchon de vidange est bien en place.

2. Évacuation continue

Pour un fonctionnement prolongé ou en ambiance très humide, un tuyau d'évacuation continue peut être raccordé : reportez-vous au chapitre Installation.

3. Alarme réservoir plein

Lorsque le réservoir interne est plein, le voyant correspondant s'allume, le signal sonore retentit 5 fois, l'afficheur indique **E3** ou **FL** et le compresseur s'arrête automatiquement. Retirez alors le bouchon de vidange situé au bas de l'appareil et videz l'eau par le tuyau d'évacuation. L'appareil reprend ensuite son fonctionnement normal.

AVANT DE VIDANGER, ÉTEIGNEZ L'APPAREIL ET DÉBRANCHEZ-LE. PLACEZ UN RÉCIPIENT PLAT SOUS L'ORIFICE DE VIDANGE OU DIRIGEZ LE TUYAU VERS UN POINT D'ÉVACUATION SITUÉ PLUS BAS QUE L'APPAREIL.

INSTALLATION

EMPLACEMENT

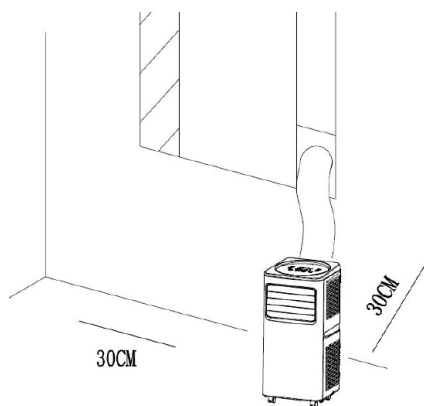


Figure 6 – Dégagement minimal de 30 cm

- Le climatiseur mobile doit être installé sur un sol plat et dégagé. N'obstruez pas la sortie d'air et laissez un dégagement d'au moins 30 cm tout autour de l'appareil (voir figure 6).
- N'installez pas l'appareil dans un local de nettoyage à sec ou dans une atmosphère chargée en solvants.
- Le câblage de la prise doit être conforme aux exigences locales de sécurité électrique.
- Ne placez pas l'appareil au soleil, près d'une source de chaleur ou dans une zone exposée à des projections d'eau ou d'huile.

MONTAGE DE LA GAINÉ D'ÉVACUATION D'AIR CHAUD

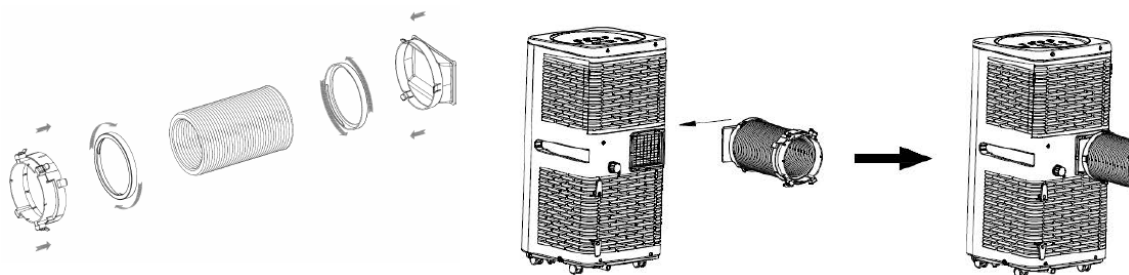


Figure 7 – Montage de la gaine d'évacuation et de ses raccords

Installation temporaire (comme illustré ci-dessus) :

1. Vissez les deux extrémités de la gaine d'évacuation dans le raccord carré (côté climatiseur) et dans le raccord plat (côté fenêtre).
2. Engagez le raccord carré dans l'ouverture prévue à l'arrière du climatiseur (voir figure 7).
3. Placez l'autre extrémité de la gaine vers la fenêtre la plus proche (kit de fenêtre ou entrebâillement).

ATTENTION : la gaine doit rester aussi courte et rectiligne que possible. Ne l'écrasez pas, ne la pliez pas à angle vif et ne la prolongez pas : une résistance excessive au passage de l'air réduit les performances et peut provoquer une surchauffe de l'appareil.

KIT DE FENÊTRE

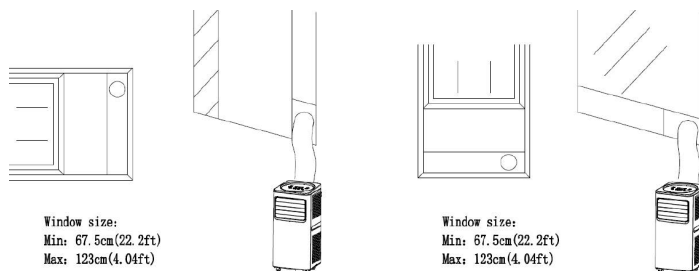


Figure 8 – Kit de fenêtre en position verticale ou horizontale
(largeur d'ouverture : min. 67,5 cm – max. 123 cm)

Le kit de fenêtre (glissière) s'installe indifféremment en position horizontale (fenêtre coulissante) ou verticale (fenêtre à guillotine) ; la procédure est identique dans les deux cas.

1. Entrebâillez la fenêtre et placez la glissière dans l'ouverture.
2. Ajustez la longueur de la glissière à la largeur (ou hauteur) de l'ouverture, entre 67,5 cm et 123 cm.
3. Engagez le raccord plat de la gaine d'évacuation dans l'ouverture de la glissière.
4. Refermez la fenêtre contre la glissière.

ÉVACUATION CONTINUE DES CONDENSATS

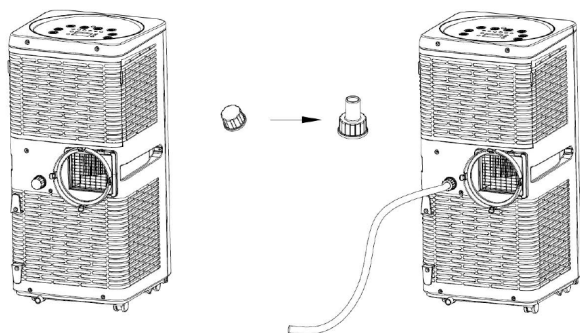


Figure 9 – Raccordement du tuyau d'évacuation continue

1. Dévissez le bouchon de vidange de l'appareil et retirez le bouchon en caoutchouc situé à l'intérieur.
2. Vissez l'embout de vidange fourni.
3. Raccordez enfin le tuyau d'évacuation sur l'embout de vidange (voir figure 9).

REMARQUE : vérifiez que le joint en caoutchouc est bien en place dans l'embout de vidange.

Le tuyau doit présenter une pente descendante continue jusqu'au point d'évacuation, sans pli ni boucle en hauteur, afin d'éviter tout reflux.

ALARME RÉSERVOIR PLEIN

Le réservoir interne du climatiseur est équipé d'un contacteur de niveau qui contrôle le niveau d'eau. Lorsque le niveau atteint la hauteur prévue, le voyant « réservoir plein » s'allume (code **E3 / FL**). Si la pompe d'évacuation est défectueuse et que le réservoir est plein, retirez le bouchon en caoutchouc situé au bas de l'appareil : toute l'eau s'écoule alors vers l'extérieur.

ENTRETIEN

AVANT TOUT NETTOYAGE, DÉBRANCHEZ IMPÉRATIVEMENT L'APPAREIL DE LA PRISE DE COURANT.

N'UTILISEZ NI ESSENCE NI AUTRES PRODUITS CHIMIQUES POUR NETTOYER L'APPAREIL.

NE LAVEZ JAMAIS L'APPAREIL DIRECTEMENT À L'EAU (JET, DOUCHE).

SI LE CLIMATISEUR EST ENDOMMAGÉ, CONTACTEZ VOTRE REVENDEUR OU UN RÉPARATEUR AGRÉÉ.

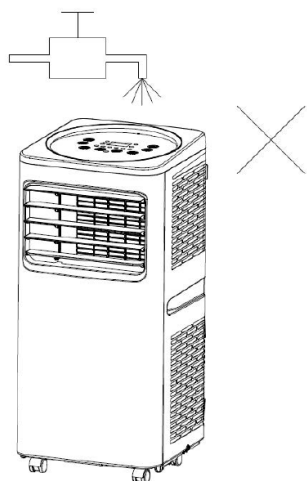


Figure 10 – Ne pas laver l'appareil au jet d'eau

FILTRE À AIR

- Si le filtre à air est encrassé par la poussière, il doit être nettoyé. Nettoyez-le au moins toutes les deux semaines.
- **Démontage** : ouvrez la grille d'aspiration et retirez le filtre à air.
- **Nettoyage** : lavez le filtre à l'eau tiède (40 °C maximum) additionnée d'un détergent neutre, puis laissez-le sécher à l'ombre.
- **Remontage** : replacez le filtre sec dans la grille d'aspiration et remontez les éléments dans leur position d'origine. Ne faites jamais fonctionner l'appareil sans filtre.

NETTOYAGE DE LA CARROSSERIE

Nettoyez d'abord la surface avec un chiffon humide et un détergent neutre, puis essuyez avec un chiffon sec.

STOCKAGE EN FIN DE SAISON

- Vidangez entièrement le réservoir (retirez le bouchon de vidange), puis faites fonctionner l'appareil en mode Ventilation pendant quelques heures afin de sécher l'intérieur.
- Nettoyez le filtre et la carrosserie ; débranchez le cordon d'alimentation.
- Retirez la gaine d'évacuation et les piles de la télécommande.
- Stockez l'appareil en position verticale, dans un local sec, à l'abri de la poussière et du rayonnement solaire direct, de préférence dans son emballage d'origine.

DÉPANNAGE

Ne réparez pas et ne démontez pas le climatiseur vous-même. L'utilisateur ne peut effectuer que les contrôles indiqués ci-dessous et le nettoyage extérieur. Toute intervention sur les composants électriques ou le circuit frigorifique (R290 inflammable) doit être réalisée par du personnel qualifié.

Problème	Causes possibles	Solutions
L'appareil ne démarre pas lorsque l'on appuie sur POWER	Le voyant « réservoir plein » clignote : le réservoir est plein.	Videz le réservoir d'eau.
	La température ambiante est supérieure à la température de consigne (mode chauffage).	Modifiez la température de consigne.
	La température ambiante est inférieure à la température de consigne (mode refroidissement).	Modifiez la température de consigne.
Refroidissement insuffisant	Les portes ou les fenêtres ne sont pas fermées.	Vérifiez que toutes les portes et fenêtres sont fermées.
	Présence de sources de chaleur dans la pièce.	Éloignez les sources de chaleur si possible.
	La gaine d'évacuation d'air chaud n'est pas raccordée ou est obstruée.	Raccordez ou nettoyez la gaine d'évacuation.
	La température de consigne est trop élevée.	Abaissez la température de consigne.
	L'entrée d'air est obstruée.	Nettoyez l'entrée d'air et le filtre.
Arrêt automatique en mode chauffage	Protection thermique : lorsque la température à la sortie d'air dépasse 70 °C, l'appareil s'arrête automatiquement.	Redémarrez l'appareil lorsque la température ambiante a suffisamment baissé.
Bruit anormal	Le sol n'est pas plat ou de niveau.	Placez l'appareil sur un sol plat et de niveau.
	Bruit de circulation du fluide frigorigène à l'intérieur de l'appareil.	Ce bruit est normal.

CODES D'ERREUR

Code	Signification	Action
E1	Défaut de la sonde de température ambiante	Faites remplacer la sonde par le service après-vente (l'appareil peut continuer à fonctionner en attendant).
E2	Défaut de la sonde de l'évaporateur	Faites remplacer la sonde par le service après-vente.
E3 / FL	Réservoir d'eau plein	Videz le réservoir d'eau (voir chapitre Mise en service).

Si le problème persiste après ces vérifications, ou en cas de problème non répertorié, arrêtez l'appareil, débranchez-le et contactez le service après-vente.

REMARQUE : l'aspect réel du produit peut différer des illustrations.

ANNEXE – INSTRUCTIONS POUR LA RÉPARATION DES APPAREILS CONTENANT DU R290

Cette annexe s'adresse exclusivement au personnel qualifié (techniciens titulaires de l'attestation de capacité pour la manipulation des fluides frigorigènes). L'utilisateur ne doit en aucun cas intervenir sur le circuit frigorifique.

1. INSTRUCTIONS GÉNÉRALES

1.1 Contrôles de la zone

Avant de commencer à travailler sur des systèmes contenant des fluides frigorigènes inflammables, des contrôles de sécurité sont nécessaires afin de réduire au minimum le risque d'inflammation. Pour toute réparation du système frigorifique, les précautions suivantes doivent être respectées avant d'intervenir sur le système.

1.2 Procédure de travail

Les travaux doivent être réalisés selon une procédure contrôlée, de manière à réduire au minimum le risque de présence d'un gaz ou d'une vapeur inflammable pendant l'exécution des travaux.

1.3 Zone de travail générale

L'ensemble du personnel de maintenance et les autres personnes travaillant dans la zone doivent être informés de la nature des travaux effectués. Les travaux en espace confiné doivent être évités. La zone entourant l'espace de travail doit être délimitée. Assurez-vous que les conditions dans la zone ont été sécurisées par le contrôle des matières inflammables.

1.4 Contrôle de la présence de fluide frigorigène

La zone doit être contrôlée à l'aide d'un détecteur de fluide frigorigène approprié avant et pendant les travaux, afin que le technicien soit informé de la présence éventuelle d'atmosphères inflammables. Assurez-vous que l'équipement de détection de fuites utilisé est adapté aux fluides frigorigènes inflammables, c'est-à-dire qu'il ne produit pas d'étincelles, qu'il est correctement étanche ou à sécurité intrinsèque.

1.5 Présence d'un extincteur

Si des travaux à chaud doivent être effectués sur l'équipement frigorifique ou sur toute pièce associée, un équipement d'extinction approprié doit être disponible à portée de main. Disposez d'un extincteur à poudre sèche ou au CO₂ à proximité de la zone de charge.

1.6 Absence de sources d'inflammation

Aucune personne effectuant des travaux sur un système frigorifique impliquant l'exposition de tuyauteries contenant ou ayant contenu un fluide frigorigène inflammable ne doit utiliser de source d'inflammation d'une manière pouvant entraîner un risque d'incendie ou d'explosion. Toutes les sources d'inflammation possibles, y compris la cigarette, doivent être tenues suffisamment éloignées du lieu d'installation, de réparation, de dépose et d'élimination, pendant lesquels du fluide frigorigène inflammable peut être libéré dans l'espace environnant. Avant le début des travaux, la zone entourant l'équipement doit être inspectée afin de s'assurer qu'il n'existe aucun risque d'inflammation ni de

danger lié à des matières inflammables. Des panneaux « Interdiction de fumer » doivent être affichés.

1.7 Zone ventilée

Assurez-vous que la zone est à l'air libre ou qu'elle est correctement ventilée avant d'ouvrir le système ou d'effectuer des travaux à chaud. Un certain niveau de ventilation doit être maintenu pendant toute la durée des travaux. La ventilation doit disperser en toute sécurité tout fluide frigorigène libéré et, de préférence, l'évacuer à l'extérieur dans l'atmosphère.

1.8 Contrôles de l'équipement frigorifique

Lorsque des composants électriques sont remplacés, ils doivent être adaptés à l'usage prévu et conformes aux spécifications. Les consignes de maintenance et d'entretien du fabricant doivent être respectées en permanence. En cas de doute, consultez le service technique du fabricant. Les contrôles suivants doivent être appliqués aux installations utilisant des fluides frigorigènes inflammables : la quantité de charge est adaptée à la taille de la pièce dans laquelle sont installées les parties contenant le fluide frigorigène ; les dispositifs et les ouvertures de ventilation fonctionnent correctement et ne sont pas obstrués ; si un circuit frigorifique indirect est utilisé, la présence de fluide frigorigène dans le circuit secondaire doit être contrôlée ; le marquage de l'équipement reste visible et lisible – les marquages et panneaux illisibles doivent être corrigés ; les tuyauteries ou composants frigorifiques sont installés dans une position où ils ne risquent pas d'être exposés à une substance susceptible de corroder les composants contenant du fluide frigorigène, sauf si ces composants sont fabriqués dans des matériaux intrinsèquement résistants à la corrosion ou convenablement protégés contre celle-ci.

1.9 Contrôles des dispositifs électriques

La réparation et la maintenance des composants électriques doivent comprendre des contrôles de sécurité initiaux et des procédures d'inspection des composants. En présence d'un défaut susceptible de compromettre la sécurité, aucune alimentation électrique ne doit être raccordée au circuit tant que ce défaut n'a pas été traité de manière satisfaisante. Si le défaut ne peut pas être corrigé immédiatement mais qu'il est nécessaire de poursuivre l'exploitation, une solution temporaire adéquate doit être mise en œuvre. Celle-ci doit être signalée au propriétaire de l'équipement afin que toutes les parties en soient informées.

Les contrôles de sécurité initiaux doivent comprendre : la décharge des condensateurs, effectuée de manière sûre afin d'éviter tout risque d'étincelle ; l'absence de composants électriques et de câblages sous tension exposés pendant la charge, la récupération ou la purge du système ; la continuité de la liaison à la terre.

2. RÉPARATION DES COMPOSANTS ÉTANCHES

2.1 Lors de la réparation de composants étanches, toutes les alimentations électriques doivent être déconnectées de l'équipement concerné avant toute dépose de capots étanches, etc. S'il est absolument nécessaire de maintenir une alimentation électrique sur l'équipement pendant l'intervention, un dispositif de détection de fuites fonctionnant en permanence doit être placé au point le plus critique afin de signaler toute situation potentiellement dangereuse.

2.2 Une attention particulière doit être portée aux points suivants afin de garantir que l'intervention sur les composants électriques ne modifie pas l'enveloppe d'une manière qui affecterait le niveau de protection : dommages aux câbles, nombre excessif de connexions, bornes non conformes aux spécifications d'origine, dommages aux joints, montage incorrect des presse-étoupes, etc. Assurez-vous que l'appareil est fixé de manière sûre. Assurez-vous que les joints ou matériaux d'étanchéité

ne se sont pas dégradés au point de ne plus empêcher la pénétration d'atmosphères inflammables. Les pièces de rechange doivent être conformes aux spécifications du fabricant.

REMARQUE : l'utilisation de mastic silicone peut réduire l'efficacité de certains types d'équipements de détection de fuites. Les composants à sécurité intrinsèque n'ont pas besoin d'être isolés avant toute intervention.

3. RÉPARATION DES COMPOSANTS À SÉCURITÉ INTRINSÈQUE

N'appliquez aucune charge inductive ou capacitive permanente au circuit sans vous être assuré qu'elle ne dépassera pas la tension et le courant admissibles pour l'équipement utilisé. Les composants à sécurité intrinsèque sont les seuls sur lesquels il est possible d'intervenir sous tension en présence d'une atmosphère inflammable. L'appareil d'essai doit être de calibre approprié. Ne remplacez les composants que par des pièces spécifiées par le fabricant. D'autres pièces pourraient provoquer l'inflammation du fluide frigorigène présent dans l'atmosphère à la suite d'une fuite.

4. CÂBLAGE

Vérifiez que le câblage ne sera pas soumis à l'usure, à la corrosion, à une pression excessive, à des vibrations, à des arêtes vives ou à tout autre effet environnemental néfaste. Le contrôle doit également tenir compte des effets du vieillissement ou des vibrations continues provenant de sources telles que les compresseurs ou les ventilateurs.

5. DÉTECTION DES FLUIDES FRIGORIGÈNES INFLAMMABLES

En aucun cas des sources potentielles d'inflammation ne doivent être utilisées pour la recherche ou la détection de fuites de fluide frigorigène. Une lampe haloïde (ou tout autre détecteur utilisant une flamme nue) ne doit pas être utilisée.

6. MÉTHODES DE DÉTECTION DES FUITES

Les méthodes de détection de fuites suivantes sont jugées acceptables pour les systèmes contenant des fluides frigorigènes inflammables. Des détecteurs de fuites électroniques doivent être utilisés pour détecter les fluides frigorigènes inflammables, mais leur sensibilité peut être insuffisante ou nécessiter un réétalonnage (l'équipement de détection doit être étalonné dans une zone exempte de fluide frigorigène). Assurez-vous que le détecteur n'est pas une source potentielle d'inflammation et qu'il est adapté au fluide frigorigène utilisé. L'équipement de détection de fuites doit être réglé sur un pourcentage de la LII (limite inférieure d'inflammabilité) du fluide frigorigène, étalonné pour le fluide employé, et le pourcentage de gaz approprié (25 % maximum) doit être confirmé. Les liquides de détection de fuites conviennent à la plupart des fluides frigorigènes, mais l'utilisation de détergents contenant du chlore doit être évitée, car le chlore peut réagir avec le fluide frigorigène et corroder les tuyauteries en cuivre. En cas de suspicion de fuite, toutes les flammes nues doivent être éloignées ou éteintes. Si une fuite de fluide frigorigène nécessitant un brasage est détectée, la totalité du fluide doit être récupérée du système ou isolée (au moyen de vannes d'arrêt) dans une partie du système éloignée de la fuite. De l'azote exempt d'oxygène (OFN) doit ensuite être purgé dans le système avant et pendant le brasage.

7. DÉPOSE ET TIRAGE AU VIDE

Lors de l'ouverture du circuit frigorifique pour effectuer des réparations – ou pour toute autre raison – les procédures conventionnelles doivent être appliquées. Il est toutefois important de suivre les

meilleures pratiques, l'inflammabilité étant à prendre en compte. La procédure suivante doit être respectée : récupérer le fluide frigorigène ; purger le circuit avec un gaz inerte ; tirer au vide ; purger à nouveau avec un gaz inerte ; ouvrir le circuit par coupe ou brasage. La charge de fluide frigorigène doit être récupérée dans des bouteilles de récupération appropriées. Le système doit être « rincé » à l'OFN pour le rendre sûr. Cette opération peut devoir être répétée plusieurs fois. L'air comprimé ou l'oxygène ne doivent pas être utilisés pour cette tâche. Le rinçage s'effectue en cassant le vide du système avec de l'OFN et en continuant à remplir jusqu'à atteindre la pression de service, puis en évacuant à l'atmosphère et enfin en tirant au vide. Ce processus doit être répété jusqu'à ce qu'il ne reste plus de fluide frigorigène dans le système. Lors de la dernière charge d'OFN, le système doit être ramené à la pression atmosphérique pour permettre les travaux. Cette opération est absolument indispensable si des opérations de brasage doivent être effectuées sur la tuyauterie. Assurez-vous que le refoulement de la pompe à vide n'est pas à proximité de sources d'inflammation et qu'une ventilation est disponible.

8. PROCÉDURES DE CHARGE

En plus des procédures de charge conventionnelles, les exigences suivantes doivent être respectées : assurez-vous qu'aucune contamination entre différents fluides frigorigènes ne se produit lors de l'utilisation de l'équipement de charge – les flexibles ou conduites doivent être aussi courts que possible afin de réduire au minimum la quantité de fluide qu'ils contiennent ; les bouteilles doivent être maintenues en position verticale ; assurez-vous que le système frigorifique est mis à la terre avant de le charger en fluide frigorigène ; étiquetez le système une fois la charge terminée (si ce n'est pas déjà fait) ; veillez tout particulièrement à ne pas surcharger le système frigorifique. Avant la recharge, le système doit être soumis à un essai de pression à l'OFN. Le système doit faire l'objet d'un contrôle d'étanchéité à l'issue de la charge, mais avant la mise en service. Un contrôle d'étanchéité complémentaire doit être effectué avant de quitter le site.

9. MISE HORS SERVICE

Avant d'effectuer cette procédure, il est essentiel que le technicien connaisse parfaitement l'équipement et tous ses détails. Il est recommandé, en bonne pratique, que tous les fluides frigorigènes soient récupérés en toute sécurité. Avant l'exécution de la tâche, un échantillon d'huile et de fluide frigorigène doit être prélevé au cas où une analyse serait nécessaire avant la réutilisation du fluide récupéré. Il est essentiel qu'une alimentation électrique soit disponible avant le début de la tâche.

1. Familiarisez-vous avec l'équipement et son fonctionnement.
2. Isolez électriquement le système.
3. Avant d'entreprendre la procédure, assurez-vous que : un équipement de manutention mécanique est disponible, si nécessaire, pour la manipulation des bouteilles de fluide frigorigène ; tous les équipements de protection individuelle sont disponibles et correctement utilisés ; le processus de récupération est supervisé en permanence par une personne compétente ; l'équipement de récupération et les bouteilles sont conformes aux normes applicables.
4. Effectuez si possible un tirage au vide (pump-down) du système frigorifique.
5. Si le vide n'est pas possible, réalisez un collecteur permettant de retirer le fluide frigorigène des différentes parties du système.
6. Assurez-vous que la bouteille est placée sur la balance avant de commencer la récupération.
7. Démarrez la machine de récupération et utilisez-la conformément aux instructions du fabricant.

8. Ne remplissez pas excessivement les bouteilles (pas plus de 80 % du volume en charge liquide).
9. Ne dépassez pas la pression de service maximale de la bouteille, même temporairement.
10. Lorsque les bouteilles ont été correctement remplies et le processus terminé, assurez-vous que les bouteilles et l'équipement sont rapidement retirés du site et que toutes les vannes d'isolement de l'équipement sont fermées.
11. Le fluide frigorigène récupéré ne doit pas être chargé dans un autre système frigorifique sans avoir été nettoyé et contrôlé.

10. ÉTIQUETAGE

L'équipement doit être étiqueté afin d'indiquer qu'il a été mis hors service et vidé de son fluide frigorigène. L'étiquette doit être datée et signée. Assurez-vous que l'équipement porte des étiquettes indiquant qu'il contient un fluide frigorigène inflammable.

11. RÉCUPÉRATION

Lors du retrait du fluide frigorigène d'un système, que ce soit pour l'entretien ou la mise hors service, il est recommandé, en bonne pratique, que tous les fluides frigorigènes soient retirés en toute sécurité. Lors du transfert du fluide dans des bouteilles, assurez-vous que seules des bouteilles de récupération appropriées sont utilisées. Assurez-vous de disposer du nombre correct de bouteilles pour contenir la charge totale du système. Toutes les bouteilles utilisées doivent être désignées pour le fluide récupéré et étiquetées pour ce fluide (c'est-à-dire des bouteilles spéciales pour la récupération de fluide frigorigène). Les bouteilles doivent être équipées d'une soupape de sécurité et de vannes d'arrêt associées en bon état de fonctionnement. Les bouteilles de récupération vides sont tirées au vide et, si possible, refroidies avant la récupération.

L'équipement de récupération doit être en bon état de fonctionnement, accompagné d'un jeu d'instructions relatives à l'équipement, et doit être adapté à la récupération des fluides frigorigènes inflammables. En outre, un jeu de balances étalonnées doit être disponible et en bon état de fonctionnement. Les flexibles doivent être équipés de raccords rapides étanches et être en bon état. Avant d'utiliser la machine de récupération, vérifiez qu'elle est en bon état de fonctionnement, qu'elle a été correctement entretenue et que tous les composants électriques associés sont étanches afin d'éviter toute inflammation en cas de libération de fluide frigorigène. En cas de doute, consultez le fabricant.

Le fluide frigorigène récupéré doit être retourné au fournisseur de fluide dans la bouteille de récupération appropriée, accompagné du bordereau de suivi de déchets correspondant. Ne mélangez pas les fluides frigorigènes dans les unités de récupération et surtout pas dans les bouteilles. Si les compresseurs ou les huiles de compresseur doivent être retirés, assurez-vous qu'ils ont été tirés au vide à un niveau acceptable afin de garantir qu'il ne reste pas de fluide frigorigène inflammable dans le lubrifiant. Le processus de tirage au vide doit être effectué avant le retour du compresseur aux fournisseurs. Seul un chauffage électrique du corps du compresseur peut être utilisé pour accélérer ce processus. La vidange de l'huile d'un système doit être effectuée en toute sécurité.

COMPÉTENCE DU PERSONNEL DE SERVICE

Généralités

Une formation spéciale, complémentaire aux procédures habituelles de réparation des équipements frigorifiques, est requise lorsque des équipements contenant des fluides frigorigènes inflammables sont concernés. Dans de nombreux pays, cette formation est dispensée par des organismes de formation nationaux accrédités pour enseigner les normes nationales de compétence applicables, qui peuvent être fixées par la législation. La compétence acquise doit être attestée par un certificat.

Formation

La formation doit porter sur les points suivants : informations sur le potentiel explosif des fluides frigorigènes inflammables, afin de montrer que les produits inflammables peuvent être dangereux s'ils sont manipulés sans précaution ; informations sur les sources d'inflammation potentielles, en particulier celles qui ne sont pas évidentes, telles que les briquets, les interrupteurs d'éclairage, les aspirateurs, les radiateurs électriques ; informations sur les différents concepts de sécurité :

- **Non ventilé** (voir clause GG.2) – La sécurité de l'appareil ne dépend pas de la ventilation de l'enveloppe. L'arrêt de l'appareil ou l'ouverture de l'enveloppe n'a pas d'effet significatif sur la sécurité. Néanmoins, il est possible que du fluide frigorigène ayant fui s'accumule à l'intérieur de l'enveloppe et qu'une atmosphère inflammable soit libérée à l'ouverture de celle-ci.
- **Enveloppe ventilée** (voir clause GG.4) – La sécurité de l'appareil dépend de la ventilation de l'enveloppe. L'arrêt de l'appareil ou l'ouverture de l'enveloppe a un effet significatif sur la sécurité. Il convient de veiller à assurer une ventilation suffisante au préalable.
- **Local ventilé** (voir clause GG.5) – La sécurité de l'appareil dépend de la ventilation du local. L'arrêt de l'appareil ou l'ouverture de l'enveloppe n'a pas d'effet significatif sur la sécurité. La ventilation du local ne doit pas être coupée pendant les procédures de réparation.

Informations sur le concept de composants étanches et d'enveloppes étanches selon la norme IEC 60079-15:2010. Informations sur les procédures de travail correctes :

a) Mise en service

- Assurez-vous que la surface au sol est suffisante pour la charge de fluide frigorigène ou que la gaine de ventilation est correctement montée.
- Raccordez les tuyauteries et effectuez un contrôle d'étanchéité avant de charger le fluide frigorigène.
- Vérifiez les équipements de sécurité avant la mise en service.

b) Maintenance

- Les équipements portables doivent être réparés à l'extérieur ou dans un atelier spécialement équipé pour l'entretien des appareils contenant des fluides frigorigènes inflammables.
- Assurez une ventilation suffisante sur le lieu de réparation.
- Sachez qu'un dysfonctionnement de l'équipement peut être dû à une perte de fluide frigorigène et qu'une fuite de fluide est possible.
- Déchargez les condensateurs d'une manière ne provoquant aucune étincelle. La procédure standard de court-circuit des bornes du condensateur produit généralement des étincelles.
- Remontez les enveloppes étanches avec précision. Si les joints sont usés, remplacez-les.
- Vérifiez les équipements de sécurité avant la remise en service.

c) Réparation

- Les équipements portables doivent être réparés à l'extérieur ou dans un atelier spécialement équipé pour l'entretien des appareils contenant des fluides frigorigènes inflammables.
- Assurez une ventilation suffisante sur le lieu de réparation.
- Sachez qu'un dysfonctionnement de l'équipement peut être dû à une perte de fluide frigorigène et qu'une fuite de fluide est possible.
- Déchargez les condensateurs d'une manière ne provoquant aucune étincelle.
- Lorsqu'un brasage est nécessaire, les procédures suivantes doivent être effectuées dans l'ordre : retirer le fluide frigorigène (si la récupération n'est pas exigée par la réglementation nationale, évacuer le fluide à l'extérieur en veillant à ce qu'il ne présente aucun danger ; en cas de doute, une personne doit surveiller la sortie ; veiller tout particulièrement à ce que le fluide évacué ne reflue pas dans le bâtiment) ; tirer au vide le circuit frigorifique ; purger le circuit à l'azote pendant 5 minutes ; tirer à nouveau au vide ; déposer les pièces à remplacer par coupe, et non à la flamme ; purger le point de brasage à l'azote pendant le brasage ; effectuer un contrôle d'étanchéité avant la charge en fluide frigorigène.
- Remontez les enveloppes étanches avec précision. Si les joints sont usés, remplacez-les.
- Vérifiez les équipements de sécurité avant la remise en service.

d) Mise hors service

- Si la sécurité est affectée lors de la mise hors service de l'équipement, la charge de fluide frigorigène doit être retirée avant la mise hors service.
- Assurez une ventilation suffisante sur le lieu où se trouve l'équipement.
- Sachez qu'un dysfonctionnement de l'équipement peut être dû à une perte de fluide frigorigène et qu'une fuite de fluide est possible.
- Déchargez les condensateurs d'une manière ne provoquant aucune étincelle.
- Retirez le fluide frigorigène (si la récupération n'est pas exigée par la réglementation nationale, évacuez le fluide à l'extérieur en veillant à ce qu'il ne présente aucun danger ; en cas de doute, une personne doit surveiller la sortie ; veillez tout particulièrement à ce que le fluide évacué ne reflue pas dans le bâtiment).
- Tirez au vide le circuit frigorifique.
- Purgez le circuit à l'azote pendant 5 minutes.
- Tirez à nouveau au vide.
- Remplissez d'azote jusqu'à la pression atmosphérique.
- Apposez sur l'équipement une étiquette indiquant que le fluide frigorigène a été retiré.

e) Élimination

- Assurez une ventilation suffisante sur le lieu de travail.
- Retirez le fluide frigorigène (si la récupération n'est pas exigée par la réglementation nationale, évacuez le fluide à l'extérieur en veillant à ce qu'il ne présente aucun danger ; en cas de doute, une personne doit surveiller la sortie ; veillez tout particulièrement à ce que le fluide évacué ne reflue pas dans le bâtiment).
- Tirez au vide le circuit frigorifique.
- Purgez le circuit à l'azote pendant 5 minutes.
- Tirez à nouveau au vide.
- Découpez le compresseur et vidangez l'huile.

Rappel réglementaire (France) : la récupération du fluide frigorigène est obligatoire ; elle doit être effectuée par un opérateur titulaire de l'attestation de capacité, le fluide récupéré étant remis à un distributeur ou à une installation de traitement agréée avec le bordereau de suivi correspondant. Toute évacuation du fluide à l'atmosphère est interdite.

TRANSPORT, MARQUAGE ET STOCKAGE DES APPAREILS UTILISANT DES FLUIDES FRIGORIGÈNES INFLAMMABLES

Transport des équipements contenant des fluides frigorigènes inflammables

Il est rappelé que des réglementations de transport complémentaires peuvent exister pour les équipements contenant un gaz inflammable. Le nombre maximal d'équipements, ou la configuration des équipements, autorisés à être transportés ensemble est déterminé par la réglementation de transport applicable.

Marquage des équipements au moyen de panneaux

Les panneaux relatifs aux appareils similaires utilisés dans une zone de travail relèvent généralement de la réglementation locale, qui fixe les exigences minimales en matière de signalisation de sécurité et/ou de santé sur un lieu de travail. Tous les panneaux requis doivent être maintenus en bon état et les employeurs doivent s'assurer que les employés reçoivent une instruction et une formation appropriées et suffisantes sur la signification des panneaux de sécurité et sur les actions à entreprendre en lien avec ces panneaux. L'efficacité des panneaux ne doit pas être réduite par un trop grand nombre de panneaux placés ensemble. Les pictogrammes utilisés doivent être aussi simples que possible et ne contenir que les détails essentiels.

Élimination des équipements utilisant des fluides frigorigènes inflammables

Voir la réglementation nationale.

Stockage des équipements / appareils

Le stockage des équipements doit être conforme aux instructions du fabricant.

Stockage des équipements emballés (non vendus)

La protection de l'emballage de stockage doit être conçue de telle sorte qu'un dommage mécanique subi par l'équipement à l'intérieur de l'emballage ne provoque pas de fuite de la charge de fluide frigorigène. Le nombre maximal d'équipements autorisés à être stockés ensemble est déterminé par la réglementation locale.

SERVICE APRÈS-VENTE

Pour toute question relative à l'installation, à l'utilisation ou à l'entretien de votre COOLEO MONO 3.5, pour commander des accessoires (gaine, kit de fenêtre, télécommande, filtre) ou pour toute demande de garantie, contactez votre revendeur ou le service technique Teddington France en indiquant le modèle et le numéro de série figurant sur la plaque signalétique de l'appareil.

L'appareil bénéficie de la garantie constructeur de 3 ans à compter de la date d'achat, sous réserve d'une utilisation et d'un entretien conformes à la présente notice. Conservez votre justificatif d'achat.



TEDDINGTON France

7 avenue Philippe Lebon

92390 Villeneuve-La-Garenne – France

Tél : +33 (0)1 41 47 71 71

E-mail : contact@teddington.fr

www.teddington.fr

Teddington France est l'importateur et le distributeur exclusif de la gamme COOLEO en France.
Document non contractuel – Teddington se réserve le droit de modifier sans préavis les caractéristiques de ses produits.